

Lesson Notes № 58

Запрошення на вечірку

Знахідний відмінок займенників

Inviting to a party

Accusative case of pronouns



Link to audio: ukrainianlessons.com/episode58

Вільний вступ

Добрий день! Це подкаст «Уроки української» для всіх фанатів української мови і культури. І мені звати Анна, я українка, вчителька української і також фанатка України! Я завжди починаю подкаст українською, тому не бійтеся, через хвилинку я буду перекладати на англійську.

Чому я кажу, що цей подкаст — для фанатів української мови? Ну знаєте, є фанати футболу, є фанати музичного гурту, наприклад, фанати «Бітлз»... А ви – фанати української мови!

Коли я отримую листи від слухачів подкасту, я завжди багато усміхаюся. Бо ви вивчаєте українську не тому, що треба знати українську, як, наприклад, англійську чи німецьку треба знати.

Ваші причини завжди дуже милі. Наприклад, є слухачі-волонтери, які працюють у проєктах в Україні. Є слухачі, які закохалися в українця чи українку і вирішили вивчати українську мову, хоча вони можуть говорити і англійською. Є слухачі, які закохалися... в Україну і дуже-дуже люблять все українське.

Я дуже щаслива об'єднувати такіх людей і трошки вчити вас.

Hello! This is the “Ukrainian Lessons” podcast for all the fans of the Ukrainian language and culture. And my name is Anna, I am Ukrainian, a Ukrainian teacher, and also a fan of Ukraine! I always start the podcast in Ukrainian, so do not be afraid, in a moment I'll translate into English.

Why do I say that this podcast is for fans of the Ukrainian language? Well, you know there are fans of football, there are fans of musical groups, for example, fans of the Beatles... And you are Ukrainian language fans!

When I receive letters from the podcast listeners, I'm always smiling a lot because you learn Ukrainian not because you have to know Ukrainian, like, for example, you have to know English or German.

Your reasons are always very cute. For example, there are listeners who do volunteer work in the projects in Ukraine. There are listeners who fell in love with a Ukrainian man or a Ukrainian woman and decided to study the Ukrainian language even though they can speak English too. There are listeners who fell in love... with Ukraine and love everything Ukrainian very very much.

I am very happy to get such people together and teach you a little bit.



Діалог

Запитання 1: Коли буде вечірка?

Запитання 2: Що можна принести на вечірку?



Тарас: Алло!

Галя: Алло! Привіт, Тарасе!

Тарас: Привіт!

Галя: Як ти там поживаєш?

Тарас: Нормально, а ти як?

Галя: Все добре. Хочу запросити тебе в гості, в п'ятницю, на маленьку вечірку. Я буду святкувати своє підвищення!

Тарас: О-о-о, вітаю!

Галя: Дякую!

Тарас: В цю п'ятницю? Завтра?

Галя: Ні, в наступну.

Тарас: Добре, я думаю, я зможу. Це буде у тебе?

Галя: Так, ти ж знаєш мою адресу?

Тарас: Так, я ж був у тебе недавно.

Галя: Приходь, бо без тебе буде сумно. Всі будуть раді тебе бачити.

Тарас: Ну добре-добре, прийду. На котру годину?

Галя: Десь на сьому, після роботи.

Тарас: Добре, щось принести?

Галя: Ну... можеш взяти пиво чи вино, що будеш пити.

Тарас: Добре.

Галя: Тоді побачимось в п'ятницю?

Тарас: Так, до п'ятниці! Па-па!

Галя: Па-па!

Taras: Hello!

Halia: Hello! Hi, Taras!

Taras: Hi!

Halia: How are you doing?

Taras: I'm okay, how are you?

Halia: Everything is fine. I'd like to invite you over on Friday, I will have a small party. I will celebrate my promotion!

Taras: Oooh, congrats!

Halia: Thank you!

Taras: This Friday? Tomorrow?

Halia: No, next.

Taras: Well, I think I can. Is it going to be at your place?

Halia: Yes, do you know my address?

Taras: Yes, I was at your place not too long ago.

Halia: Come over, because it's going to be sad without you. Everybody will be glad to see you.

Taras: All right, all right, I'll come. At what time?

Halia: At about seven, after work.

Taras: Okay, should I bring anything?

Halia: Well... you could bring beer or wine, what you will drink.

Taras: Okay.

Halia: Then see you on Friday?

Taras: Yes, see you on Friday! Bye-bye!

Halia: Bye-bye!



Відповідь 1:

Вечірка буде у наступну п'ятницю (Вечірка буде наступної п'ятниці).

Відповідь 2:

Можна принести пиво чи вино, що будеш пити.

Займенники: родовий і знахідний відмінки <i>Pronouns: genitive and accusative cases</i>			
	Родовий	Знахідний	
	без прийменника		для від у / в
			без на
Я	мене́		ме́не
ТІ	тебе́		те́бе
ВІН	його́		ньо́го
ВОНА	її́		неї́
ВОНО	його́		ньо́го
МИ	нас		
ВИ	вас		
ВОНІ	їх		них





Бонусна вправа

Заповніть пропуски правильними формами займенників. Звертайте увагу на наголоси.

Fill in the blanks with the correct forms of pronouns. Pay attention to the stress.

ме́не тебе́ те́бе його́ йому́
ньо́го її́ їй вас них

Привіт, Марино! Як поживаєш? Що у
1 _____ нового?

у 2 _____ все як завжди.

Ти давно бачила Сашка? У наступну
суботу у 3 _____ день

народження, і я вирішив організувати
4 _____ маленьку

вечірку-сюрприз. Запрошую
5 _____ — тебе і Остапа —
в ірландський паб на Михайлівській.

Там працює мій брат Тарас, знаєте
6 _____ ?

О, і ще, ти маєш якісь контакти Олесі?
Треба запросити 7 _____

також. Можеш написати чи позвонити
8 _____ . А я напишу

ще Ліні і Каті — без 9 _____
не буде весело.

Добре, сподіваюся побачити
10 _____ в суботу! Буде
весело, приходьте!



Відповіді 2-57

1. Ми не хочемо йти **в** театр на виставу. Ми підемо в кінотеатр **на** фільм.
2. Сьогодні ми слухали цікаву лекцію **про** українську культуру.
3. **У** суботу в мене вихідний. Я йду **на** вечірку до друзів. Хочеш зі мною?
4. Вибач, я не можу зараз розмовляти. Зателефонуй мені **через** годину.
5. – Ви їдете відпочивати за кордон?
– Ні, ми їдемо **на** море **в** Одесу.
6. Я приготувала борщ і вареники. Треба піти в магазин **по** сметану. Зі сметаною буде смачніше!
7. – Вибачте, до центру міста ще далеко?
– Ні, не дуже. Ви можете йти пішки **через** цей парк.
8. **Через** роботу я не можу поїхати в Карпати з вами. Мені дуже шкода.





Key Vocabulary 2-58

адреса	address
волонтер	volunteer
година	hour
десь = приблизно	about, approximately
думати, подумати	to think (<i>imperfective, perfective</i>)
закохуватися в, закохатися в	to fall in love with
запрошувати в гості, запросити в гості	to invite to someone's place, to invite sb over (<i>imperfective, perfective</i>)
милий	lovely, cute (<i>adjective</i>)
недавно	not long time ago
німецька мова	German language
об'єднувати, об'єднати	to unite, to bring together (<i>imperfective, perfective</i>)
підвищення	promotion
принести, принести	to bring (<i>imperfective, perfective</i>)
причина	reason
слухач	listener
сумно	sadly
тоді	then
усміхатися, усміхнутися	to smile (<i>imperfective, perfective</i>)
фанат	fan
щасливий	happy
Як ти там поживаєш?	How are you doing there?

